[Insert School Letterhead here]

[DATE]

Chers parents et tuteurs d’enfants de la maternelle :

Notre école s'associe au Human Early Learning Partnership (HELP), un institut de recherche de la University of British Columbia, pour réaliser le Childhood Experiences Questionnaire (CHEQ). Le CHEQ est un questionnaire en ligne rempli par les parents et les tuteurs lorsque leur enfant entre à la maternelle. Il se concentre sur les expériences vécues par votre enfant au cours des dernières années et qui sont fortement liées à sa santé et à son bien-être, à son éducation et à ses acquis sociaux. Le CHEQ comprend également des questions liées à la COVID-19 pour nous aider à comprendre les impacts secondaires de la pandémie sur les enfants et les familles.

**As a parent/caregiver of a Kindergarten student at [insert school name], you are invited to fill out the CHEQ [insert time/event].**

Les informations du CHEQ sont partagées avec notre district scolaire et la communauté de la petite enfance afin de renforcer les programmes et services destinés aux familles. Nos enseignants des écoles et de la maternelle peuvent également l'utiliser pour mieux comprendre les différents types d'expériences que les enfants ont vécues avant d'entrer en maternelle afin de mieux les accompagner.

**Le questionnaire n’évalue pas les compétences ou les capacités de votre enfant, ni votre rôle parental. Le CHEQ est simple et facile à remplir et prendra environ 15 minutes de votre temps. Votre participation est volontaire.**

[*for districts hosting a CHEQ Meeting ONLY:* You are invited to a CHEQ Meeting on **[DATE]** where you will be able to complete the CHEQ while your child is in Gradual Entry. [Insert any other relevant details about the session].

Vous recevrez une feuille contentant des informations de connexion afin que vous puissiez accéder au CHEQ e-system. Lorsque vous vous connectez, un formulaire de consentement vous sera présenté en anglais, arabe, chinois simplifié, chinois traditionnel, farsi, français, japonais, coréen, espagnol, tagalog (taglish), punjabi et vietnamien. C'est à vous de décider si vous souhaitez participer et vous aurez la possibilité de vous retirer. **Veuillez noter que le CHEQ est disponible en anglais, en pendjabi et en chinois simplifié.** HELP, qui est responsable de la sécurité des données du CHEQ, conserve les renseignements personnels de votre enfant dans un environnement de recherche sécurisé à la University of British Columbia.

Si vous souhaitez des informations plus détaillées sur le CHEQ ou si vous avez des questions sur ce projet, veuillez visiter le site Web du CHEQ : <https://earlylearning.ubc.ca/monitoring-system/cheq/cheq-overview/> ou contacter l’équipe de projet du CHEQ : [cheq@help.ubc.ca](mailto:cheq@help.ubc.ca) ou 604 822-3361. À tout moment, si vous avez des questions concernant la participation de notre école, veuillez contacter [insert school CHEQ contact name here].

**Bien que votre participation au CHEQ soit entièrement volontaire, nous vous encourageons à participer, car les données du CHEQ peuvent nous aider à mieux comprendre les façons de créer des premières expériences pour aider les enfants de notre communauté à s'épanouir. Nous vous remercions par avance pour votre soutien.**

Cordialement,

[Insert principal signature here] [If applicable: insert CHEQ school contact information here]

Le CHEQ est un questionnaire rempli par les parents/tuteurs au moment où leur enfant entre à la maternelle.

Rempli par les parents/tuteurs lorsque leur enfant entre à la maternelle.